

Poistná zmluva č. 411 021 229

Poistenie zodpovednosti za škodu

Poistník/ Poistený:

Letisko M.R.Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

Letisko M.R. Štefánika, SK – 823 11 Bratislava

IČO: 35 884 916

IČ DPH: SK2021812683

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 3327/B.

Spolupoisťovatelia:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.

Dostojevského rad 4, SK- 815 74 Bratislava 1

IČO: 00 151 700

IČ DPH: SK2020374862

DIČ: 2020374862

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. Oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group

Štefanovičova 4, SK - 816 23 Bratislava

IČO: 00 585 441

IČ DPH: SK2020527300

DIČ: 2020527300

Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 79/B.

Poistná zmluva č. 411 021 229

Poistník: Letisko M.R.Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Letisko M.R. Štefánika, SK – 823 11 Bratislava
IČO: 35 884 916
IČ DPH: SK2021812683
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 3327/B.

Poistený: Letisko M.R.Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Letisko M.R. Štefánika, SK – 823 11 Bratislava
IČO: 35 884 916
IČ DPH: SK2021812683
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 3327/B.

**Hlavný spolu-
poisťovateľ: Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s.**
Dostojevského rad 4, SK - 815 74 Bratislava 1
IČO: 00 151 700
IČ DPH: SK2020374862
DIČ: 2020374862
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 196/B.

**Spolu-
poisťovateľ: KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group**
Štefanovičova 4, SK - 816 23 Bratislava
IČO: 00 585 441
IČ DPH: SK2020527300
DIČ: 2020527300
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 79/B.

uzatvárajú v zmysle všeobecných záväzných predpisov túto poistnú zmluvu

Poistenie zodpovednosti za škodu

Poistné podmienky: Toto poistenie sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú právnickými a podnikajúcimi fyzickými osobami Allianz – Slovenskej poisťovne, a.s. (ďalej aj VPP – Z), ktoré sú účinné od 11.03.2007 a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy.

Začiatok poistenia a poistné obdobie:	Začiatok poistenia:	Poistné obdobie:	Koniec poistenia:
	05.10.2015	1 rok	04.10.2018
	00:00 h.		24:00 h.

Poistná zmluva dojednaná na dobu určitú, a to na dobu piatich rokov od 05.10.2015 do 04.10.2018.

Poistník je povinný najneskôr 8 týždňov pred koncom každého poistného obdobia poskytnúť poisťovateľovi požadované informácie o svojej činnosti za účelom obnovenia zaisteného krytia.

Územná platnosť: Slovenská republika

Poistená činnosť: Prevádzkovanie medzinárodného letiska v Bratislave

Poistná suma: **80 000 000,00 EUR** na jednu a všetky „škodové udalosti“ počas poistného obdobia

Poistenie druhej vrstvy

Dojednáva sa, že toto poistenie sa vzťahuje výlučne na „škody“ presahujúce výšku 3 319 391,89 EUR z jednej „škodovej udalosti“, pričom však do tejto sumy môžu byť započítané len „škody“, ktoré nie sú z poistného krytia poskytovaného touto zmluvou vylúčené všeobecnými poistnými podmienkami alebo zmluvnými dojednaniami.

V prípade škody presahujúcej výšku 3 319 391,89 EUR z jednej „škodovej udalosti“ poskytne poisťovateľ poistné plnenie do plnej výšky poistnej sumy, avšak len tú časť „škody“ presahujúcu sumu 3 319 391,89 EUR.

Toto poistenie sa nevzťahuje na akékoľvek „škody“ nepresahujúce sumu 3 319 391,89 EUR EUR z jednej „škodovej udalosti“.

Poistené riziká: Všeobecná zodpovednosť za škodu spôsobenú prevádzkovou činnosťou v rozsahu čl.3 VPP – Z. V súlade s čl. 3, ods. 2, písm. b) sa poistenie dojednáva vrátane zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom.

Spoluúčasť: Poistenie sa dojednáva bez spoluúčasti

**Zmluvné
dojednania:**

1. Odchyľne od čl. 4 ods. 1 písm. f) VPP-Z sa dojednáva, že toto poistenie sa vzťahuje na „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu zo správy a prevádzky letiska M.R. Štefánika Bratislava v zmysle § 32 ods. 4 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Odchyľne od čl. 4 ods. 1 písm. g.b) a čl. 4 ods. 1 písm. m.h) sa toto poistenie vzťahuje aj na „škody“ spôsobené poisteným alebo ním poverenou osobou na lietadlách a ich vybavení, ktoré boli poisteným prevzaté, na ktorých poistený vykonáva servis, údržbu alebo inú objednanú činnosť. Toto dojednanie sa však nevzťahuje na „škody“ na lietadlách, ktoré poistený vlastní, má prenajaté alebo v leasingovom nájme.
3. V súlade s čl. 4 ods. 5 VPP-Z sa dojednáva, že toto poistenie sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek „škody“ akokoľvek súvisiace s leteckými pretekami, leteckými exhibíciami alebo akýmikoľvek podobnými podujatiami,
 - akékoľvek „škody“ vyplývajúce zo výkonu stavebnej činnosti, montážnej činnosti, búracej činnosti alebo demontáže a akékoľvek modifikácie budov, prístávacích dráh alebo akýchkoľvek iných zariadení poisteným, dodávateľom alebo subdodávateľom poisteného alebo akoukoľvek ním poverenou osobou,
 - akúkoľvek „škodu“ na oblečení, osobných zvrškoch alebo tovare akéhokoľvek druhu prevzatom poisteným alebo ním poverenou osobou,
 - akúkoľvek „škodu“ na lietadle alebo zariadení (príp. výbave) lietadla, ktoré má poistený zapožičanú alebo v nájme (vrátane leasingu),
 - akúkoľvek „škoda“ na lietadle, ktorá je počas letu spôsobená činnosťou poisteného,
 - akúkoľvek nárok v súvislosti alebo v dôsledku nemožnosti používať akékoľvek lietadlo, pokiaľ táto „škoda“ nevznikla v dôsledku „škody na zdraví“ alebo „škody na veci“,
 - akúkoľvek „škodu“ v súvislosti s poskytovaním letových prevádzkových alebo navigačných služieb alebo služieb letiskovej riadiacej veže.
4. Pre toto poistenie platia taktiež ustanovenia medzinárodných klauzúl AVN 48B, AVN 2000A, AVN 46B, AVN 38B a AVN 72. Tieto klauzuly sú nadradené akýmkoľvek ustanoveniam VPP-Z a v prípade akéhokoľvek rozporu sú nadradené dojednaniám VPP-Z.

Všetky ostatné ustanovenia VPP-Z ostávajú bez zmeny v platnosti.

**Bežné
poistné:**

96 100,00 EUR

**Splatnosť
poistného:**

Bežné poistné je splatné v zmysle vyúčtovania na naše bankové spojenie:

Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., Dostoievského rad 4 815 74 Bratislava 1

V zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred terorizmom prijatou z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu sa dojednáva, že poistník je povinný uhradiť prvú splátku poistného alebo jednorazové poistné celé prostredníctvom účtu, ktorý má klient otvorený v úverovej inštitúcii, v opačnom prípade poisťovateľ v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. vykoná vo vzťahu ku klientovi základnú starostlivosť (identifikáciu, monitorovanie, prijatie dodatočných opatrení a získanie dodatočných informácií atď).

**Spolu-
poistenie:**

Poisťovňa Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s. a KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group sa podieľajú na prijatom poistnom a v prípade vzniku poistnej udalosti na poistnom plnení spoločne a nerozdielne do výšky svojich pomerov nasledovne:

Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.: 75%
KOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group: 25%

Dojednáva sa, že poistné bude poistený uhrádzať na základe vystavených vyúčtovaní na účet Allianz – Slovenskej poisťovne, a.s. Taktiež poistné plnenie bude uhrádzané Allianz – Slovenskou poisťovňou, a.s.

Ostatné dojednania a podmienky spolupráce medzi KOOPERATIVA poisťovňou, a.s. Vienna Insurance Group a Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s. budú dojednané v osobitnej Zmluve o spolupistení.

**Záverečné
ustanovenia:**

1. Túto poistnú zmluvu možno meniť a dopĺňať len číslovanými písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Spôsoby zániku poistenia dojednaného v tejto poistnej zmluve upravujú VPP-Z.
3. Poistník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že všetky údaje, ktoré uviedol v tejto poistnej zmluve sú úplné a pravdivé a nezamŕchal žiadnu skutočnosť pre uzavretie tejto poistnej zmluvy podstatnú.
4. Poistník uzatvára poistnú zmluvu vo vlastnom mene.

5. Pokiaľ sa jednotlivé ustanovenia tejto poisťnej zmluvy stanú neúčinnými, nie je tým dotknutá účinnosť ostatných ustanovení.
6. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto poisťnej zmluvy, porozumeli jej a na znak súhlasu ju dobrovoľne podpísali.
7. Táto poisťná zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, pričom hlavný spolupoisťovateľ a spolupoisťovateľ obdržia po jednom vyhotovení a poisťník obdrží dve vyhotovenia. Táto poisťná zmluva je uzatvorená dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda dňa 05.10.2015.
8. Poisťník vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený s informáciou o podmienkach uzavretia poisťnej zmluvy v súlade s Opatrením Národnej banky Slovenska č. 4/2010 z 9. marca 2010 v zmysle čl. 37 ods. 3 zákona č. 8/2008 Z.z. Uvedená informácia je k dispozícii na internetovej stránke poisťovateľa na adrese:
http://www.allianzsp.sk/tmp/image_cache/link/0000316002/b_zodpovednost_za_skladu_sposobenu_prav_a_fyz_osobami.pdf
9. Poisťiteľ na základe tejto poisťnej zmluvy neposkytne poisťnú ochranu (poisťné krytie) pre podnikateľské ani žiadne iné aktivity, vrátane poisťnej ochrany (poisťného krytia) majetku, osôb alebo zodpovednosti za škodu, ani neposkytne žiadne poisťné alebo iné plnenie alebo inú výhodu, pokiaľ by
 - (i) takáto poisťná ochrana (poisťné krytie) a/alebo
 - (ii) takéto podnikateľské alebo iné aktivity alebo
 - (iii) takéto poisťné alebo iné plnenie alebo iná výhodapoisťiteľa vystavili hrozbe sankcií, zákazov, obmedzení alebo porušení vyplývajúcich z rozhodnutí Organizácie spojených národov a/alebo z obchodných alebo ekonomických sankcií, práva alebo predpisov Európskej únie, Spojeného kráľovstva alebo Spojených štátov amerických a/alebo by takýmto spôsobom došlo k porušeniu akejkoľvek inej príslušnej ekonomickej alebo obchodnej sankcie vyplývajúcej zo všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky.

Prílohy: - VPP – Z;
- AVN 38B, AVN 46B, AVN 48B, AVN72 a AVN 2000

Vyhlásenie poisťníka:

Poisťník dáva poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa v súvislosti s dojednaným poistením, so sprístupnením týchto údajov tretím osobám a ich spracúvaním tretími osobami v súvislosti so správou poistenia, likvidáciou poisťných udalostí a zaistením. Súhlas sa udeľuje na dobu do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z poisťnej zmluvy. Poisťník sa zaväzuje písomne oznámiť poisťovateľovi všetky zmeny týkajúce sa údajov uvedených v zmluve.

V Bratislave dňa 08.09.2015

podpis a pečiatka poisťníka

Meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za spoločnosť:

Ing. Ivan Trhlík

Funkcia:

predseda predstavenstva

Meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za spoločnosť:

Oto Šinkovic

Funkcia:

člen predstavenstva

podpis a pečiatka poisťovateľa

Branislav Martinka
riaditeľ odboru poistenia veľkých a špeciálnych rizík

Ing. Michal Lintner
odbor firemných klientov
vedúci referátu

podpis a pečiatka poisťovateľa

Mgr. Branislav Bizik
riaditeľ agentúry pre maklérov

Lubica Puškárová
key account manager

Vyúčtovanie k poisťnej zmluve č. 411 021 229

Poistník: Letisko M.R.Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)
Letisko M.R. Štefánika, SK – 823 11 Bratislava
IČO: 35 884 916
IČ DPH: SK2021812683
Okr. súd Bratislava I, Obch. reg. oddiel: Sa, vložka č.: 3327/B.

Poistné obdobie: 05.10.2015 – 04.10.2016

Bežné poistné: 96 100,00 EUR

Bežné poistné:	96 100,00 EUR
Štvrťročná splátka poistného:	24 025,00 EUR

Bežné poistné je splatné v štvrťročných splátkach v nasledovných termínoch na bankové spojenie:

1. splátka vo výške **24 025,00 EUR** do 15.10.2015
2. splátka vo výške **24 025,00 EUR** do 05.01.2016
3. splátka vo výške **24 025,00 EUR** do 05.04.2016
4. splátka vo výške **24 025,00 EUR** do 05.07.2016

Nasledovné štvrťročné splátky poistného vo výške **24 025,00 EUR** sú splatné vždy do 05.10., 05.01., 05.04. a 05.07. príslušného poistného obdobia na bankové spojenie:

Allianz – Slovenská poisťovňa a. s., Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1

V Bratislave dňa 08.09.2015

podpis a pečiatka poisťovateľa

VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY
Poistenie zodpovednosti za škodu
spôsobenú právnickými a podnikajúcimi fyzickými osobami

Článok 1
Úvodné ustanovenia

- Tieto všeobecné poistné podmienky (ďalej len „VPP-Z“) sa vzťahujú na poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú právnickými a podnikajúcimi fyzickými osobami (ďalej len „poistenie“) vykonávajúcich činnosť v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- Pre účely tohto poistenia je poisťovateľom Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. Poistníkom je osoba, ktorá s poisťovateľom uzavrela poistnú zmluvu. Poisteným je v zmluve uvedená fyzická alebo právnická osoba, na ktorú sa toto poistenie vzťahuje.
- Ostatné slová a slovné spojenia, ktoré sú v texte týchto VPP-Z uvedené v úvodzovkách majú svoj osobitný význam definovaný v Článku 2 Výklad pojmov.

Článok 2
Výklad pojmov

Pre účely tohto poistenia:

- „**Infekčná choroba**“ je ochorenie vyvolané mikroorganizmami, ktoré je prenosné z človeka na človeka, z človeka na zvieru, zo zvierťa na človeka alebo zo zvierťa na zvieru, alebo sa dá získať expozíciou z vonkajšieho prostredia. Pre účely tohto poistenia sa „infekčnou chorobou“ rozumie aj ochorenie na salmonelózu.
- „**Motorové vozidlo**“ je akýkoľvek pozemný dopravný prostriedok s vlastným pohonom, prívies alebo náves (vrátane akéhokoľvek zariadenia na nich pripojeného), ktoré je používané alebo je určené na používanie na pozemných komunikáciách.
- „**Poistená činnosť**“ je činnosť uvedená v poistnej zmluve, ktorú poistený vykonáva na základe oprávnenia udeleného podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a činnosti s ňou súvisiace. Za činnosti súvisiace s „poistenou činnosťou“ sa pokladá aj výkon vlastníckych práv, správa a prevádzka nehnuteľností slúžiacich na výkon poistenej činnosti uvedenej v poistnej zmluve, ďalej prevádzka sociálnych a rekreačných zariadení pre zamestnancov poisteného a organizácia podnikových podujatí.
- „**Škoda**“ znamená „škodu na veci“ a/alebo „škodu na zdraví“ pričom
 - „**Škoda na veci**“ znamená fyzické poškodenie hmotnej veci vrátane následnej majetkovej ujmy alebo ušlého zisku vyplývajúcej zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú vec.
 - „**Škoda na zdraví**“ znamená telesné poškodenie osoby vrátane choroby alebo usmrtienia a z nich vyplývajúca majetková ujma vrátane ušlého zisku.
- „**Škodová udalosť**“ je udalosť, počas ktorej dochádza ku vzniku škody, ktorá môže byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie poisťovateľa.
- „**Sublimit**“ je časť poistnej sumy dohodnutej v poistnej zmluve ako maximálna výška náhrady, ktorú poisťovateľ vyplatí za „škody“, na ktoré sa sublimit podľa poistnej zmluvy vzťahuje. „Sublimit“ nezvyšuje poistnú sumu.
- „**Výrobok**“ je:
 - akákoľvek vec vyťažaná, vyrobená, opracovaná, predaná, distribuovaná alebo daná do obehu poisteným alebo ním poverenou osobou
 - elektrina a plyn určené na spotrebu a vyrobené alebo distribuované poisteným, alebo
 - práca vykonaná poisteným alebo ním poverenou osobou, vrátane materiálu alebo komponentov poskytnutých v súvislosti s touto prácou.
- „**Znečisťujúce látky**“ znamenajú akékoľvek nebezpečné alebo znečistenie spôsobujúce pevné, kvapalné alebo plynné materiály, látky, emisie či tepelné účinky, vrátane dymu, výparov, sadze, popolčeka, kyselín, zásad, chemikálií či odpadu. Odpadom sa myslí aj materiály určené na recykláciu.

Článok 3
Rozsah poistenia

- Poistený má právo, aby poisťovateľ za neho v rozsahu a za podmienok stanovených týmito VPP-Z vyplatil poškodenému náhradu „škody“, za ktorú poistený na základe všeobecne záväzných právnych predpisov zodpovedá.
- Predpokladom vzniku povinnosti poisťovateľa poskytnúť náhradu „škody“ je, že „škoda“ bola spôsobená:
 - v súvislosti s „poistenou činnosťou“ poisteného uvedenou v poistnej zmluve,
 - vadným „výrobkom“ poisteného, ale len v prípade, ak je poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným „výrobkom“ v poistnej zmluve výslovne dojednané.
- Poistenie sa vzťahuje len na „škodu“, ktorá vznikla počas poistnej doby ako následok „škodovej udalosti“.
- Poistenie sa vzťahuje len na „škodovú udalosť“, ktorá nastala na území uvedenom v poistnej zmluve v časti územná platnosť.
- Poistený má právo na náhradu nákladov právnej ochrany v súvislosti s nárokom vzneseným proti poistenému v dôsledku „škody“, na ktorú sa toto poistenie vzťahuje. Súčet náhrad „škôd“ a náhrad nákladov na právnu ochranu však nesmie presiahnuť poistnú sumu alebo „sublimit“ uvedený v poistnej zmluve. Poisťovateľ si vyhradzuje právo vyšetriť, preskúmať a mimosúdne vyrovnáť akýkoľvek nárok podľa vlastného uváženia.

Článok 4
Výluky z poistenia

- Toto poistenie sa nevzťahuje na:
 - „škodu“ spôsobenú úmyselne poisteným alebo inými osobami úmyselne konajúcimi z podnetu poisteného
 - „škodu“, ktorá vznikne poistenému
 - škodu, za ktorú poistený zodpovedá v dôsledku prebrania zodpovednosti zmluvou alebo na základe dohody. Táto výluka sa však nevzťahuje na „škodu“ za ktorú by poistený na základe všeobecne záväzných právnych predpisov zodpovedal aj v prípade, ak by sa k zodpovednosti zmluvne alebo dohodou neviazaval,

- „škodu na zdraví“ zamestnanca poisteného alebo akejkoľvek osoby vykonávajúcej pracovnú činnosť pre poisteného alebo ním poverenú osobu, vrátane pracovných úrazov a chorôb z povolaní, ak láto „škoda na zdraví“ vznikla počas alebo v dôsledku pracovnej činnosti pre poisteného alebo ním poverenú osobu.
- „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzky akéhokoľvek „motorového vozidla“ poisteným alebo ním poverenou osobou. Táto výluka sa však nevzťahuje na „škody“ spôsobené prevádzkou strojov na automobilovom podvozku ak „škoda“ nastane v dôsledku používania ľichto strojov.
- „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy, údržby, prevádzky, nariadenia, vykladania, zapožičania alebo zverenia akéhokoľvek:
 - lietadla alebo iného vzdušného dopravného prostriedku, alebo
 - plavidla poisteným alebo ním poverenou osobou.
- „škodu“:
 - spôsobenú na nehnuteľnostiach, ktoré poistený alebo ním poverená osoba užíva, obýva alebo má v nájme,
 - na huteľnej veci, ktorá bola poistenému alebo ním poverenej osobe zverená, zapožičaná, ďalej veci, ktorú poistený alebo ním poverená osoba prevzala alebo ju používa,
 - spôsobenú na tých častiach huteľných a nehnuteľných vecí, na ktorých poistený alebo ním poverená osoba vykonáva akúkoľvek činnosť, ak „škoda“ vznikne v dôsledku alebo počas tejto činnosti,
 - na tej časti huteľnej alebo nehnuteľnej veci, ktorá musí byť obnovená, opravená alebo vymenená v dôsledku vadne vykonanej práce na nej poisteným alebo ním poverenou osobou, alebo
 - spôsobenú na „výrobku“ poisteného
- Akýkoľvek nárok v súvislosti alebo v dôsledku nemožnosti používať poisteného „výrobok“, alebo potreby sťahovať z obehu, vymeniť, vyšetriť, opraviť, nastaviť alebo odstrániť poisteného „výrobok“, ak tento nárok súvisí so zistenou alebo predpokladanou vadou, nedostatkom alebo nebezpečným stavom „výrobku“.
- Akýkoľvek nárok v súvislosti alebo v dôsledku majetkovej ujmy vyplývajúcej z nemožnosti používať, spracovať, predat alebo dať do obehu hmotnú vec, ktorá síce nebola fyzicky poškodená, ale obsahuje „výrobok“ poisteného, ktorý je alebo o ktorom sa predpokladá, že je vadný, nevyhovujúci alebo nebezpečný.
- „škodu“ spôsobenú na veci tým, že sa plánovane alebo úmyselne zmiešala s poisteného „výrobkom“, ktorý nedosahuje požadované funkčné alebo kvalitatívne parametre.
- „škodu“ vyplývajúcu alebo akýkoľvek nárok súvisiaci so skutočným, predpokladaným alebo hroziacim únikom, vypustením, rozplynením alebo uvoľnením akýchkoľvek „znečisťujúcich látok“:
 - z miesta alebo na mieste, ktoré poistený vlastní, využíva, obýva alebo má v nájme
 - z miesta alebo na mieste kde poistený alebo ním poverená osoba vykonáva alebo vykonávala akúkoľvek činnosť ak „znečisťujúce látky“ boli na dané miesto prinesené v súvislosti s touto činnosťou
 - z ktoréhokoľvek miesta, využívaného poisteným alebo inými osobami pre poisteného alebo v mene poisteného na narábanie, skladovanie, likvidáciu, spracovanie alebo úpravu akéhokoľvek odpadu
 - ktorú sú v ktoromkoľvek čase prepravované, narábané, skladované, likvidované, spracované alebo upravené poisteným alebo inou osobou pre poisteného

Táto výluka sa však nevzťahuje na „škodu“ spôsobenú tepelnými účinkami, sadzami alebo dymom pochádzajúcimi z „požiaru“ Pre účely tejto výluky sa „požiarom“ myslí oheň, ktorý vznikol alebo sa vlastnou silou rozšíril mimo určené ohnisko.

- „škodu“ spôsobenú v príčinnej súvislosti s vojnovými udalosťami, vzburou, povstaním, masovými, občianskymi alebo inými nepokojmi alebo demonštráciami, štrajkom, terorizmom alebo so zásahom štátnej alebo úradnej moci.
- „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z:
 - jadrovej energie alebo jadrového žiarenia akéhokoľvek druhu,
 - elektromagnetických polí alebo žiarení,
 - genetických zmien organizmov alebo rastlín,
 - „infekčných chorôb“ akéhokoľvek druhu,
 - formaldehydu, azbestu, kremika, perzistentných organických látok, metyltercbutyl éteru, olava alebo ortuti.
 - neoprávneného používania, narábania alebo skladovania nebezpečných látok, vrátane horľavých alebo výbušných materiálov a jedovatých látok,
 - vlastníctva, údržby alebo prevádzkovania železničných dráh, lanoviek, vlekov alebo kofajových dopravných prostriedkov,
 - akejkoľvek výroby, projektovania, opravy, údržby, distribúcie alebo predaja lietadiel alebo iných vzdušných dopravných prostriedkov, ich súčastí alebo komponentov,
 - plesní alebo húb akéhokoľvek druhu,
 - labaku alebo tabakových výrobkov, alebo
 - nedodania „výrobku“ poisteného.
- „škodu“ vzniknutú na peniazoch, cenných papieroch, ceninách, vkladných knižkách, akýchkoľvek platobných alebo úverových kartách, listinách alebo šperkoch.
- „škodu“ spôsobenú v dôsledku vibrácií, výkonu demolačných alebo búracích prác alebo prác s výbušnami.
- Poškodenie, zničenie alebo stratu elektronických dát.
- „škodu“ na nadzemných alebo podzemných vedeniach akéhokoľvek druhu.
- „škodu“, z ktorej vyplývajú nároky sú predmetom akéhokoľvek povinného, zákonného alebo povinne zmluvného poistenia.
- Nároky v súvislosti s akoukoľvek náhradou škody priznanou orgánom miestne príslušným v Spojených štátoch amerických alebo v Kanade rozhodovať o právach a povinnostiach právnických alebo fyzických osôb.

- Toto poistenie sa nevzťahuje na „škodu“ vyplývajúcu alebo súvisiacu s poskytovaním alebo zanedbaním poskytnutia alebo výkonu:
 - zdravotnej starostlivosti alebo lekárnických služieb alebo činnosti,
 - inšpekčných, dozorných, poradenských, vyšetrovacích, ohodnocovacích, konzultačných, projektových alebo právno-poradenských služieb alebo činnosti, alebo

- c) služieb súvisiacich s vypracovaním, odsúhlasením, schvaľovaním akýchkoľvek máp, nákresov, názorov, správ, preskumov, výmerov, príkazov, dizajnov, zadání, špecifikácií alebo projektových dokumentácií
3. Poistenie sa nevzťahuje na náhradu zmluvných, správnych alebo trestných sankcií alebo pokút akéhokoľvek druhu vrátane tzv. punitive damages alebo exemplary damages.
4. Poistenie sa ďalej nevzťahuje na „škodu“ spôsobenú:
- osobe, s ktorou poistený žije v spoločnej domácnosti, príbuzným v priamom rade, súrodencovi, manželovi alebo inej osobe, ktorá je s poisteným v pomere rodinnom alebo obdobnom,
 - právnickej alebo fyzickej osobe, v ktorej má poistený majetkovú účasť, pričom v prípade „škody“ bude poistné plnenie pomerne znížené o podiel majetkovej účasti poisteného v danom subjekte, alebo
 - zákonnému zástupcovi alebo splnomocnencovi poisteného.
5. Poistenie sa ďalej nevzťahuje na nároky uplatnené v zmysle Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/35/ES o environmentálnej zodpovednosti pri prevencii a náprave environmentálnych škôd alebo v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich environmentálnu zodpovednosť alebo nápravu environmentálnych škôd.
6. V poistnej zmluve je možné dohodnúť aj iné špecifické výluky.

Článok 5 Plnenie poisťovateľa, limit plnenia

- Poisťovateľ vyplatí za poisteného náhradu „škody“ vzniknutej ako následok jednej „škodovej udalosti“ maximálne do výšky poistnej sumy alebo „sublimitu“ dojednaných v poistnej zmluve, nezávisle na počte poistených, poškodených osôb, vznesených nárokov alebo súdnych konaní.
- Maximálna výška náhrady škôd zo všetkých „škodových udalostí“ vzniknutých počas jedného poistného obdobia nesmie presiahnuť dvojnásobok poistnej sumy dojednanej v poistnej zmluve, pokiaľ nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak.

Článok 6 Spoluúčasť

Poistený sa bude na plnení z každej „škodovej udalosti“, z ktorej vzniká poisťovateľovi povinnosť poskytnúť plnenie, podieľať sumou stanovenou v poistnej zmluve ako spoluúčasť.

Článok 7 Vznik a zánik poistenia

- Čas, na ktorý bolo poistenie dojednané, je poistná doba. Časť poistnej doby dohodnutá v poistnej zmluve, za ktorú sa platí poistné, je poistné obdobie. Pri krátkodobých poisteniach (poistná doba kratšia ako jeden rok) sú poistná doba a poistné obdobie totožné.
- Poistenie sa dojednáva na dobu určitú alebo neurčitú.
- Poistenie vzniká prvým dňom nasledujúcim (od 00:00 hod.) po dni uzatvorenia poistnej zmluvy, pokiaľ nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak.
- Poistenie zanikne pre neplatenie poistného:
 - ak poistné za prvé poistné obdobie alebo jednorazové poistné nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti,
 - ak poistné za ďalšie poistné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie, pokiaľ nebolo zaplatené pred doručením tejto výzvy. Výzva poisťovateľa obsahuje upozornenie, že poistenie zanikne, ak nebude zaplatené.
 Poistenie zanikne pre neplatenie aj v prípade, ak bola zaplatená len časť poistného.
- Poistenie zanikne výpoveďou:
 - jednej zo zmluvných strán do dvoch mesiacov po uzatvorení poistnej zmluvy. Výpoveďná lehota je osemdeňná, jej uplynutím poistenie zanikne,
 - ku koncu poistného obdobia. Výpoveď sa musí dať aspoň 6 týždňov pred jeho uplynutím,
 - jednej zo zmluvných strán do jedného mesiaca odo dňa poskytnutia poistného plnenia alebo jeho zamietnutia. Výpoveďná lehota je osemdeňná, jej uplynutím poistenie zanikne.
- Poistenie zanikne aj:
 - uplynutím doby, na ktorú bolo dojednané (poistenie dojednané na dobu určitú),
 - zánikom poisteného.
- Ďalšie dôvody zániku poistenia dané všeobecne záväznými právnymi predpismi nie sú ustanoveniami tohto článku dotknuté.

Článok 8 Poistné

- Poistné je cena za poskytnutú ochranu zo strany poisťovateľa, ktoré uhrádza poistník za poistné obdobie v dohodnutých termínoch.
- Poistné sa stanovuje pevnou finančnou sumou alebo sadzbou z premennej hodnoty.
- V poistnej zmluve je možné dohodnúť, že poistník uhradí poistné za poistné obdobie v splátkach. Pri dojednaní polročného alebo štvrťročného platenia sa účtuje z ročného poistného prírátka, a to 3 % za platenie v polročných splátkach a 5 % za platenie v štvrťročných splátkach. Ak bolo dohodnuté platenie poistného v splátkach platí, že nezaplatením jednej splátky poistného sa dňom nasledujúcim po dni jej splatnosti stáva splatným poistné za celé poistné obdobie a poisťovateľ má právo požiadať poistníka o jeho zaplatenie. Poisťovateľ má nárok na úrok z omeškania za každý deň omeškania.
- Ak je poistné stanovené sadzbou z premennej hodnoty, je poistník povinný prípadný doplatok poistného uhradiť po uplynutí poistného obdobia. Najneskôr do jedného mesiaca po uplynutí poistného obdobia je poistník povinný oznámiť poisťovateľovi skutočnú výšku hodnôt rozhodujúcich pre stanovenie výšky poistného.
- Doplatok k poistnému podľa ods. 4 tohto článku je splatný do jedného mesiaca od oznámenia jeho výšky poistníkovi alebo poistenému, prípadný preplatok poisťovateľ vráti do jedného mesiaca po oznámení hodnoty rozhodujúcej pre skutočnú výšku, pokiaľ nebolo dojednané minimálne poistné.

Článok 9 Povinnosti poistníka, poisteného a poisťovateľa

- Poistník je povinný platiť poistné spôsobom dohodnutým v poistnej zmluve, dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, tieto VPP-Z a dojednania dohodnuté poistnou zmluvou.

- Poistník alebo poistený je ďalej povinný:
 - odpovedať pravdivo a úplne na všetky otázky poisťovateľa týkajúce sa dojednaného poistenia,
 - bez zbytočného odkladu písomne oznámiť poisťovateľovi zmeny skutočností, ktoré poistený uviedol poisťovateľovi pri dojednaní poistenia, ak by mohli mať vplyv na zvýšenie rizika vyplývajúceho z poisteného predmetu činnosti, ako i všetky zmeny v skutočnostiach, ktoré poistený oznámil pri dojednaní poistenia,
 - umožniť poisťovateľovi kedykoľvek nahliadnuť do všetkých účtovných a iných dokladov, pokiaľ je to nutné na zistenie alebo preverenie hodnôt rozhodujúcich pre stanovenie poistného,
 - postupovať v súlade s pokynmi poisťovateľa a konať tak, aby „škodová udalosť“ nenastala. Tiež nesmie porušovať povinnosti smerujúce k odvráteniu alebo zmenšeniu nebezpečenstva vzniku „škodovej udalosti“, ku ktorým ho zaväzuje poistná zmluva, ani nesmie sťrieť porušovanie týchto povinností zo strany tretích osôb. Je tiež povinný bezodkladne odstrániť každú chybu alebo nebezpečenstvo, o ktorých sa dozvie, a ktoré by mohlo mať za následok vznik „škodovej udalosti“.
 - oznámiť poisťovateľovi skutočnosť, že má dojednané ďalšie poistenie toho istého poistného rizika u iného poisťovateľa (názov a sídlo) a výšku dojednanej poistnej sumy,
 - plniť ďalšie povinnosti, uložené v poistnej zmluve
- Ak nastane udalosť, ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie, je poistený povinný:
 - vykonať všetky možné opatrenia na zmiernenie následkov prípadnej škody a zabránenie zväčšovaniu rozsahu škody, podľa možnosti si k tomu vyžiadať pokyny poisťovateľa a postupovať v súlade s nimi,
 - okamžite, najneskôr do ôsmich dní odo dňa, kedy sa dozvedel o škodovej udalosti, poisťovateľovi písomne oznámiť jej miesto, dátum, príčiny a rozsah tejto udalosti a v tejto súvislosti predložiť doklady, ktoré si poisťovateľ vyžiada a umožniť poisťovateľovi preverenie oznámených skutočností a
 - poskytnúť poisťovateľovi potrebnú súčinnosť na zistenie príčin a výšky škody, podľa pravdivé vysvetlenie o jej vzniku a rozsahu a predložiť v dohodnutej lehote doklady vyžadované poisťovateľom.
- Ak je voči poistenému súdne alebo mimosúdne uplatňovaný nárok na náhradu škody, je poistený povinný:
 - poisťovateľovi bez zbytočného odkladu túto skutočnosť oznámiť, vyjadriť sa k požadovanej náhrade a jej výške a postúpiť poisťovateľovi bezodkladne všetky písomné materiály súvisiace s týmto uplatňovaným nárokom,
 - postupovať v súlade s pokynmi poisťovateľa, pričom poistený nesmie bez súhlasu poisťovateľa priznať akýkoľvek záväzok alebo uznať zodpovednosť za prípadnú škodu, uzavrieť súdny zmler alebo dobrovoľne poskytnúť akúkoľvek náhradu „škody“, okrem výdavkov nevyhnutných na zamedzenie zväčšovania alebo zmenšenie rozsahu prípadnej škody či výdavkov nevyhnutných na zabránenie vzniku hroziacich škôd,
 - prenechať poisťovateľovi výber právneho zástupcu a vedenie súdneho konania vo všetkých prípadoch, kde náklady znáša poisťovateľ,
 - bez zbytočného odkladu oznámiť príslušným orgánom činným v trestnom konaní škodovú udalosť, ktorá nastala za okolností nasvedčujúcich spáchaniu trestného činu treťou osobou,
 - v súlade s Článkom 10 Prechod práv bez zbytočného odkladu odovzdať poisťovateľovi všetky doklady potrebné na uplatňovanie práva prechádzajúceho z poisteného na poisťovateľa, vyvarovať sa úkonom, ktoré by toto právo mohli ohroziť a na žiadosť poisťovateľa spolupracovať pri vymáhaní tohto práva v potrebnom rozsahu vrátane vznesenia súdneho uplatnenia nároku.
- Ak vedomé porušenie alebo neodržanie povinností poistníka alebo poisteného stanovených zákonom alebo dohodnutých v poistnej zmluve malo podstatný vplyv na vznik „škody“ alebo na zväčšenie jej následkov, má poisťovateľ voči poistenému právo na primeranú náhradu z vyplatenej náhrady škody podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na rozsah jeho povinností plniť.
- Ak poistený spôsobí zvýšenie nákladov poisťovateľa tým, že treba rozhodujúce skutočnosti zisťovať opätovne, je poisťovateľ oprávnený požadovať od poisteného náhradu do inej výšky týchto zvýšených nákladov a poistený ich je povinný zaplatiť.

Článok 10 Prechod práv

- Pokiaľ poisťovateľ nahradil za poisteného „škodu“, prechádza za neho právo poisteného na náhradu „škody“ alebo iné obdobné právo, ktoré mu v súvislosti s jeho zodpovednosťou za „škodu“ vzniklo proti inému.
- Ak má poistený voči poškodenému alebo inej osobe právo na vrátenie vyplatenej sumy alebo na zníženie dôchodku alebo na zastavenie jeho výplaty, prechádza toto právo na poisťovateľa, pokiaľ za poisteného túto sumu zaplatil alebo za neho vypláca dôchodok.
- Na poisťovateľa prechádza aj právo poisteného na úhradu tých nákladov konania o náhrade „škody“, ktoré sa poistenému priznali proti odporcovi, pokiaľ ich poisťovateľ za poisteného zaplatil.

Článok 11 Príslušnosť súdov

Pre riešenie sporov týkajúcich sa poistnej zmluvy pre toto poistenie sú príslušné výhradne súdy Slovenskej republiky.

Článok 12 Doručovanie písomností

Poistník je povinný písomne oznámiť poisťovateľovi zmenu svojej adresy bez zbytočného odkladu. Poisťovateľ zaslala písomnosti na poslednú známu adresu poistníka alebo poisteného. Písomnosť poisťovateľa určená poistníkovi alebo poistenému (ďalej len „adresát“) sa považuje za doručenie dňom prevzatia písomnosti adresátom alebo dňom, kedy adresát prevzal písomnosť odoprel. V prípade, že sa písomnosť uloží na pošte kvôli nezastihnutej adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, považuje sa za doručenie v posledný deň tejto lehoty, aj keď sa adresát o jej uložení nezozvedel, alebo dňom, kedy bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručená pre zmenu adresy, ktorú poistník alebo poistený neoznámil.

Článok 13 Záverčné ustanovenia

Tieto VPP-Z nadobúdajú účinnosť dňom 11.03.2007.

NUCLEAR RISKS EXCLUSION CLAUSE

- (1) This Policy does not cover:
- (i) loss of or destruction of or damage to any property whatsoever or any loss or expense whatsoever resulting or arising therefrom or any consequential loss
 - (ii) any legal liability of whatsoever nature
- directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from:
- (a) the radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or nuclear component thereof;
 - (b) the radioactive properties of, or a combination of radioactive properties with toxic, explosive or other hazardous properties of, any other radioactive material in the course of carriage as cargo, including storage or handling incidental thereto;
 - (c) ionizing radiations or contamination by radioactivity from, or the toxic, explosive or other hazardous properties of, any other radioactive source whatsoever.
- (2) It is understood and agreed that such radioactive material or other radioactive source in paragraph (1) (b) and (c) above shall not include:
- (i) depleted uranium and natural uranium in any form;
 - (ii) radioisotopes which have reached the final stage of fabrication so as to be usable for any scientific, medical, agricultural, commercial, educational or industrial purpose.
- (3) This Policy, however, does not cover loss of or destruction of or damage to any property or any consequential loss or any legal liability of whatsoever nature with respect to which:
- (i) the Insured under this Policy is also an insured or an additional insured under any other insurance policy, including any nuclear energy liability policy; or
 - (ii) any person or organization is required to maintain financial protection pursuant to legislation in any country; or
 - (iii) the Insured under this Policy is, or had this Policy not been issued would be, entitled to indemnification from any government or agency thereof.
- (4) Loss, destruction, damage, expense or legal liability in respect of the nuclear risks not excluded by reason of paragraph (2) shall (subject to all other terms, conditions, limitations, warranties and exclusions of this Policy) be covered, provided that:
- (i) in the case of any claim in respect of radioactive material in the course of carriage as cargo, including storage or handling incidental thereto, such carriage shall in all respects have complied with the full International Civil Aviation Organization "Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air", unless the carriage shall have been subject to any more restrictive legislation, when it shall in all respects have complied with such legislation;
 - (ii) this Policy shall only apply to an incident happening during the period of this Policy and where any claim by the Insured against the Insurers or by any claimant against the Insured arising out of such incident shall have been made within three years after the date thereof;
 - (iii) in the case of any claim for the loss of or destruction of or damage to or loss of use of an aircraft caused by or contributed to by radioactive contamination, the level of such contamination shall have exceeded the maximum permissible level set out in the following scale:

<p><u>Emitter</u></p> <p>(IAEA Health and Safety Regulations)</p>	<p><u>Maximum permissible level of non-fixed radioactive surface contamination</u> (Averaged over 300 cm²)</p>
---	---

Beta, gamma and low toxicity alpha emitters	Not exceeding 4 Becquerels/cm ² (10 ⁻⁴ microcuries/cm ²)
All other emitters	Not exceeding 0.4 Becquerels/cm ² (10 ⁻⁵ microcuries/cm ²)

- (iv) the cover afforded hereby may be cancelled at any time by the Insurers giving seven days' notice of cancellation.

AVN 38B 22.7.96

NOISE AND POLLUTION AND OTHER PERILS EXCLUSION CLAUSE

1. This Policy does not cover claims directly or indirectly occasioned by, happening through or in consequence of:-
 - (a) noise (whether audible to the human ear or not), vibration, sonic boom and any phenomena associated therewith,
 - (b) pollution and contamination of any kind whatsoever,
 - (c) electrical and electromagnetic interference,
 - (d) interference with the use of property;unless caused by or resulting in a crash fire explosion or collision or a recorded in-flight emergency causing abnormal aircraft operation.
2. With respect to any provision in the Policy concerning any duty of Insurers to investigate or defend claims, such provision shall not apply and Insurers shall not be required to defend
 - (a) claims excluded by Paragraph 1 or
 - (b) a claim or claims covered by the Policy when combined with any claims excluded by Paragraph 1 (referred to below as "Combined Claims").
3. In respect of any Combined Claims, Insurers shall (subject to proof of loss and the limits of the Policy) reimburse the Insured for that portion of the following items which may be allocated to the claims covered by the Policy:
 - (i) damages awarded against the Insured and
 - (ii) defence fees and expenses incurred by the Insured.
4. Nothing herein shall override any radioactive contamination or other exclusion clause attached to or forming part of this Policy.

AVN 46B 1.10.96

WAR, HI-JACKING AND OTHER PERILS EXCLUSION CLAUSE (AVIATION)

This Policy does not cover claims caused by

- (a) War, invasion, acts of foreign enemies, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, martial law, military or usurped power or attempts at usurpation of power.
- (b) Any hostile detonation of any weapon of war employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.
- (c) Strikes, riots, civil commotions or labour disturbances.
- (d) Any act of one or more persons, whether or not agents of a sovereign Power, for political or terrorist purposes and whether the loss or damage resulting therefrom is accidental or intentional.
- (e) Any malicious act or act of sabotage.
- (f) Confiscation, nationalisation, seizure, restraint, detention, appropriation, requisition for title or use by or under the order of any Government (whether civil military or de facto) or public or local authority.
- (g) Hi-jacking or any unlawful seizure or wrongful exercise of control of the Aircraft or crew in Flight (including any attempt at such seizure or control) made by any person or persons on board the Aircraft acting without the consent of the Insured.

Furthermore this Policy does not cover claims arising whilst the Aircraft is outside the control of the Insured by reason of any of the above perils. The Aircraft shall be deemed to have been restored to the control of the Insured on the safe return of the Aircraft to the Insured at an airfield not excluded by the geographical limits of this Policy, and entirely suitable for the operation of the Aircraft (such safe return shall require that the Aircraft be parked with engines shut down and under no duress).

AVN 48B 1.10.96

CONTRACTS (RIGHTS OF THIRD PARTIES) ACT 1999 EXCLUSION CLAUSE

The rights of a person who is not a party to this insurance or reinsurance to enforce a term of this insurance or reinsurance and/or not to have this insurance or reinsurance rescinded, varied or altered without his consent by virtue of the provisions of the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 are excluded from this insurance or reinsurance.

AVN 72 9.2.00

DATE RECOGNITION EXCLUSION CLAUSE

This Policy does not cover any claim, damage, injury, loss, cost, expense or liability (whether in contract, tort, negligence, product liability, misrepresentation, fraud or otherwise) of any nature whatsoever arising from or occasioned by or in consequence of (whether directly or indirectly and whether wholly or partly):

- (a) the failure or inability of any computer hardware, software, integrated circuit, chip or information technology equipment or system (whether in the possession of the Insured or of any third party) accurately or completely to process, exchange or transfer year, date or time data or information in connection with any change of year, date or time; whether on or before or after such change of year, date or time;
- (b) any implemented or attempted change or modification of any computer hardware, software, integrated circuit, chip or information technology equipment or system (whether in the possession of the Insured or of any third party) in anticipation of or in response to any such change of year, date or time, or any advice given or services performed in connection with any such change or modification;
- (c) any non-use or unavailability for use of any property or equipment of any kind whatsoever resulting from any act, failure to act or decision of the Insured or of any third party related to any such change of year, date or time;

and any provision in this Policy concerning any duty of Insurers to investigate or defend claims shall not apply to any claims so excluded.

AVN 2000A 14.03.01

Doložka o výlukách nukleárných rizík AVN.38B

(1) Toto poistenie sa nevzťahuje na:

- (i) stratu, zničenie alebo akékoľvek poškodenie majetku, resp. škodu alebo výdavky s spojené s nižšie uvedenými rizikami, ani na nijakú následnú škodu z nich,
- (ii) nijakú právnu zodpovednosť akejkoľvek podstaty,

ktoré sú spôsobené priamo alebo nepriamo, za prispenia alebo v dôsledku:

- a) rádioaktívnych, toxických, výbušných alebo iných nebezpečných vlastností akéhokoľvek výbušného jadrového komplexu alebo jeho jadrového komponentu;
- b) rádioaktívnych vlastností alebo kombinácie rádioaktívnych vlastností s toxickými, výbušnými alebo inými nebezpečnými vlastnosťami akéhokoľvek rádioaktívneho materiálu v priebehu jeho prepravy ako nákladu, vrátane skladovania alebo manipulácie;
- c) ionizačného žiarenia alebo zamorenia rádioaktivitou z tohto žiarenia alebo z toxických, výbušných a iných nebezpečných vlastností, resp. rádioaktivitou akéhokoľvek druhu.

(2) Dojednáva sa, že rádioaktívny materiál alebo iný zdroj rádioaktivity v článku 1(b) a (c) nezahŕňa:

- (i) ochudobnený a prírodný urán v akejkoľvek forme;
- (ii) rádioizotopy, ktoré sú v poslednej fáze spracovania, aby boli použité pre vedecké, medicínske, poľnohospodárske, komerčné, vzdelávacie a priemyselné účely.

(3) Toto poistenie sa však nevzťahuje na stratu, zničenie alebo poškodenie akéhokoľvek majetku alebo následnú škodu, či zodpovednosť akéhokoľvek druhu v prípade, že

- (i) má poistený dojednané iné poistenie, vrátane poistenia zodpovednosti v rámci jadrovej energie alebo
- (ii) akákoľvek osoba alebo organizácia je požiadaná o dodržiavanie finančnej ochrany v súlade s legislatívou tej-ktorej krajiny alebo
- (iii) poistený má nárok alebo, v prípade neexistencie tohto poistenia, by mal nárok na odškodnenie od vlády alebo vládnych úradov.

(4) Strata, zničenie, poškodenie, výdaje alebo právna zodpovednosť spojená s nukleárnymi rizikami, ktoré nie sú článkom 2 vylúčené budú (v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy) kryté týmto poistením za predpokladu, že:

- (i) v prípade akéhokoľvek poistného nároku spojeného s rádioaktívnym materiálom v priebehu jeho prepravy ako nákladu, vrátane skladovania alebo manipulácie, takáto preprava bude vo všetkých ohľadoch rešpektovať „Technické pokyny pre bezpečnú leteckú prepravu nebezpečného tovaru“, vydanými Medzinárodnou civilnou leteckou organizáciou, pokiaľ uvedená preprava nepodlieha ďalšej reštriktívnej legislatíve, ktorú je potrebné vo všetkých ohľadoch dodržiavať;
- (ii) toto poistenie sa bude vzťahovať iba na udalosti, ktoré sa vyskytnú počas doby poistenia a nárok na náhradu škody bol uplatnený do troch rokov po dátume výskytu uvedenej udalosti;

- (iii) v prípade uplatnenia nároku na náhradu škody za stratu, zničenie alebo poškodenie, resp. stratu funkčnosti lietadla zapríčineného rádioaktívnou kontamináciou alebo za jej prispenia, pričom hladina kontaminácie prekročila maximálnu povolenú úroveň uvedenú v nasledovnej stupnici:

Emitor: (Bezpečnostné a zdravotné predpisy Medzinárodnej organizácie pre atómovú energiu – IAEA) Beta, gama a nízko-toxické alfa emitory	<u>Maximálna povolená úroveň nefixného rádioaktívneho povrchového zamorenia</u> (v priemere nad 300 cm ²) neprekračujúce 4 Bequerely/cm ² (10 ⁻⁴ microcuries/ cm ²)
Všetky ostatné emitory	neprekračujúce 0,4 Bequerelov/cm ² (10 ⁻⁵ microcuries/ cm ²)

- (iv) takto stanovené poistné krytie môže byť poisťiteľmi kedykoľvek zrušené za predpokladu zaslania písomného oznámenia o zrušení sedem dní vopred.

AVN 38B 22.7.96

Tento preklad doložky má len informatívny charakter. Právne záväzné je vždy originálne znenie doložky v anglickom jazyku.

Doložka o výlukách hluku, znečistenia a iných rizík AVN.46B

1. Týmto poistením nie sú kryté škody, ktoré boli priamo alebo nepriamo spôsobené, nastali počas alebo ako následok:
 - (a) hluku (počuteľného ľudským ušom alebo nie), vibrácií, zvukového nárazu a akýmkoľvek s týmto súvisiacim javom,
 - (b) znečistenia a kontaminácie akéhokoľvek druhu,
 - (c) elektronického a elektromagnetického rušenia (interferencie),
 - (d) cudzím zásahom do užívania majetku,

pokiaľ táto škoda nebola spôsobená explóziou s požiarom pri havárii alebo kolízii alebo zaznamenaným núdzovým stavom počas letu, ktorý spôsobil nenáležitú prevádzku lietadla, alebo nevznikla ich následkom.
2. Vo vzťahu ku ktorýmkoľvek ustanoveniam tejto poistnej zmluvy, ktoré sa vzťahujú na akúkoľvek povinnosť upisovateľov rizika vyšetriť alebo obhajovať nároky vyplývajúce zo škôd, tieto ustanovenia nebudú vzťahovať na nasledovné :
 - (a) poistné udalosti vylúčené v odseku 1, alebo
 - (b) také škody alebo poistné udalosti kryté touto poistnou zmluvou, ktoré sa vyskytnú v kombinácii s ktoroukoľvek poistnou udalosťou vylúčenou v odseku 1 (nižšie uvádzané ako „kombinované škody“).
3. Vo vzťahu ku kombinovaným škodám poisťovateľa odškodnía (po dokázani škody a podľa limitov poistnej zmluvy) poisteného za takú časť nasledujúcich položiek, ktoré bude možné priradiť k poistným udalostiam krytým touto poistnou zmluvou:
 - (a) škody, kedy bolo právoplatne rozhodnuté o zodpovednosti poisteného za tieto škody, a
 - (b) náklady vzniknuté poistenému na obhajobu.
4. Žiadne ustanovenie tejto poistnej zmluvy nieje v rozpore s výlukou akejkoľvek rádioaktívnej kontaminácie alebo inou výlukou, ktorá je pripojená k tejto poistnej zmluve, alebo je jej súčasťou.

Tento preklad doložky má len informatívny charakter. Právne záväzné je vždy originálne znenie doložky v anglickom jazyku.

Doložka o výlukách vojny, únosu a iných rizík AVN.48B (LETECKÁ DOPRAVA)

Týmto poistením nie sú kryté škody spôsobené:

- a) vojnou, inváziou, činnosťou vonkajších nepriateľov, vojnovým stavom (či už bola vojna vyhlásená, alebo nie), občianskou vojnou, výnimočným stavom, vojenskou alebo uzurpovanou mocou alebo pokusmi o uzurpáciu moci,
- b) akoukoľvek detonáciou akejkoľvek vojenskej zbrane pre vojenské účely, ktorá pracuje na báze štiepenia a/alebo syntézy atómov alebo jadier atómov, resp. na báze inej podobnej reakcie alebo rádioaktívnej sily alebo látky,
- c) demonstráciami, vzburami/verejnými nepokojmi, občianskymi nepokojmi alebo sociálnymi vzburami,
- d) akýmkoľvek skutkom vykonaným jednou alebo viacerými osobami, či už ide o zástupcov zvrchovanej moci alebo nie, s politickou alebo teroristickou motiváciou a či strata alebo škoda spôsobená takýmto skutkom je náhodná alebo úmyselná,
- e) akýmkoľvek zlomyseľným skutkom alebo sabotážou,
- f) konfiškáciou, znárodnením, vyvlastnením, obmedzovaním, zadržaním, prisvojením si, rekvizíciou nároku alebo práva na užívanie akoukoľvek vládou alebo na základe jej výnosu (či už občianskej, vojenskej alebo vlády „de facto“ (samozvanej vlády)) alebo z titulu štátnej či miestnej právomoci,
- g) únosom alebo akýmkoľvek nezákonným zmocnením sa lietadla alebo protiprávnym využitím riadenia lietadla alebo posádky počas letu (vrátane pokusov o takéto zmocnenie sa alebo riadenie) vykonaným akoukoľvek osobou alebo osobami na palube lietadla, ktorá jedná bez súhlasu poisteného,

Týmto poistením ďalej nie sú kryté škody, ktoré vzniknú, zatiaľ čo poistený nemá možnosť kontroly nad lietadlom z dôvodu spôsobeného ktorýmkoľvek vyššie uvedeným rizikom. Za znovunadobudnutie možnosti kontroly nad lietadlom poisteným sa považuje bezpečný návrat lietadla poistenému na také letisko, ktoré nie je vylúčené v rámci územného rozsahu definovaného v tejto poistnej zmluve, a ktoré je v plnej miere vhodné na prevádzkovanie lietadla (podmienkou takého bezpečného návratu je parkovanie lietadla s vypnutými motormi a bez pôsobenia akéhokoľvek nátlaku).

Tento preklad doložky má len informatívny charakter. Právne záväzná je vždy originálne znenie doložky v anglickom jazyku.

Doložka o vyjadrení zákona o zmluvách AVN 72 (Práva tretích strán)

Práva osoby, ktorá nie je účastníkom tohoto poistenia alebo zaistenia, zrušeného, pozmeneného alebo zmeneného bez jej súhlasu na základe ustanovenia Zákona o kontraktoch z roku 1999 (Práva tretích strán), sú vylúčené z tohoto poistenia alebo zaistenia.

Tento preklad doložky má len informatívny charakter. Právne záväzné je vždy originálne znenie doložky v anglickom jazyku.

Vylúčenie rizík spojených s rozpoznávaním dátumu (Date recognition exclusion clause)

Toto poistenie sa nevzťahuje na akékoľvek škody, poškodenia, straty, výdavky alebo záväzky (či v zmysle kontraktu, v dôsledku protiprávneho konania, nedbanlivosti, zodpovednosti za výrobok, skreslenie skutočnosti, podvodu alebo inak) akejkoľvek povahy akokoľvek vzniknuté alebo spôsobené alebo v dôsledku (priamo alebo nepriamo a ako celok alebo čiastočne):

- a) zlihaní alebo neschopnosti akéhokoľvek počítačového hardvéru, softvéru, integrovaného obvodu, čipu alebo informačnej technológie alebo systému (či už je vo vlastníctve poisteného alebo tretej osoby) presne alebo úplne spracovať, zmeniť alebo vykonať informáciu o roku, dátume a čase v súvislosti s:

- zmenou roku z 1999 na 2000 a/alebo
- zmenou dátumu z 21. Augusta 1999 na 22. Augusta 1999 a/alebo
- akúkoľvek inú zmenu roka, dátumu alebo času

či už k tomu príde v, pred, alebo po takejto zmene roka, dátumu a času

- b) akúkoľvek uskutočnená alebo zamýšľaná zmena alebo modifikácia akéhokoľvek počítačového hardvéru, softvéru, integrovaného obvodu, čipu alebo informačnej technológie alebo systému (či už je vo vlastníctve poisteného alebo tretej osoby) v očakávaní alebo reakcii na takúto zmenu roka, dátumu alebo času alebo akúkoľvek poskytnutú radu alebo poskytnuté služby v súvislosti s takouto zmenou alebo modifikáciou
- c) akékoľvek nepoužitie alebo nemožnosť použitia akejkoľvek veci alebo zariadenia akéhokoľvek typu akokoľvek vyplývajúce z akéhokoľvek činu, zlyhania alebo rozhodnutia poisteného alebo akejkoľvek tretej osoby v súvislosti s takouto zmenou roka, dátumu alebo času

a akékoľvek ustanovenie poistnej zmluvy týkajúce sa povinnosti poisťovateľa preskúmať alebo obhajovať nárok na náhradu škody sa nevzťahuje na akúkoľvek takto vylúčenú škodu.

AVN2000A

Tento preklad doložky má len informatívny charakter. Právne záväzné je vždy originálne znenie doložky v anglickom jazyku.